

HS_{series}

Powered Monitor Speaker
HS 80M / HS 50M

Powered Subwoofer
HS 10W



Powered Near-field Reference Monitors & Subwoofer

OWNER'S MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODE D'EMPLOI

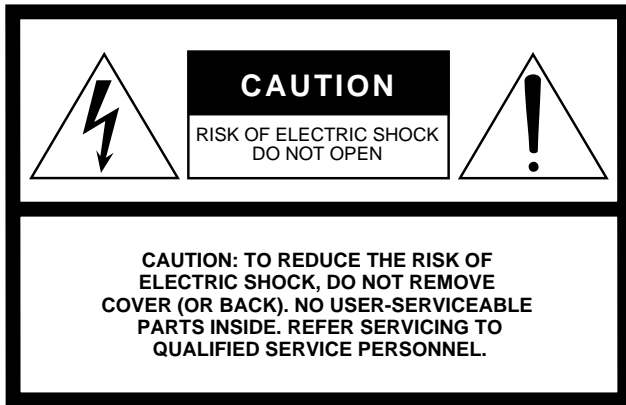
MANUAL DE INSTRUCCIONES

使用说明书

取扱説明書

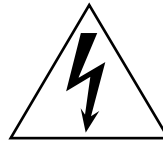
 **YAMAHA**

EN
DE
FR
ES
ZH
JA



The above warning is located on the rear of the unit.

Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(98-6500)

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model:

Serial No.:

The serial number is located on the bottom or rear of the unit.

Retain this Owner’s Manual in a safe place for future reference.


IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW	: EARTH
BLUE	: NEUTRAL
BROWN	: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.(3 wires)

Thank you for choosing a YAMAHA powered monitor speaker or powered subwoofer.
In order to take maximum advantage of the speaker's features and ensure maximum performance and longevity,
please read this manual carefully before using powered monitor speaker or powered subwoofer.
Keep the manual in a safe place for future reference.

Vielen Dank dass Sie sich für einen aktiven Monitorlautsprecher oder Subwoofer von YAMAHA entschieden haben.
Um die Eigenschaften des Lautsprechers optimal zu nutzen und für höchste Leistung und Lebensdauer lesen Sie diese Anleitung
bitte genau durch, bevor Sie den aktiven Monitorlautsprecher oder Subwoofer verwenden.
Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

Nous vous remercions d'avoir choisi un haut-parleur de contrôle ou un caisson de basses amplifié YAMAHA.
Pour obtenir les performances optimales de vos haut-parleurs et garantir une longévité maximale, lisez attentivement ce mode
d'emploi avant d'utiliser le haut-parleur de contrôle ou le caisson de basses amplifié.
Conservez-le en lieu sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

Gracias por elegir los monitores o el subwoofer autoamplificados de Yamaha.
A fin de aprovechar al máximo las características de los altavoces y obtener un rendimiento y durabilidad óptimos,
lea atentamente este manual antes de utilizar el sistema.
Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

感谢您选择了YAMAHA有源监听音箱或有源超低音音箱。
为了最大限度地利用音箱的功能，确保最佳的性能和最长的使用寿命，请在使用有源监听音箱或有源超低音音箱前认真阅读本说明书。
请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。

このたびは、ヤマハ製品をお買い求めいただきまして、まことにありがとうございます。
製品の優れた性能を十分に生かして、末永くご愛用いただくために、この取扱説明書をご使用前に必ずお読みください。
お読みになったあとは保証書とともに保管してください。

Contents

4 Precautions	66 Specifications
5 Setting Up for Superior Monitor Sound	66 Dimensions
Rear Panel	67 Performance graph
12 HS50M/HS80M	67 Block Diagram
13 HS10W	

Inhalt

14 Vorsichtsmaßnahmen	66 Technische Daten
15 Aufstellung für den besten Klang	66 Abmessungen
Rückseite	67 Leistungsdiagramm
22 HS50M/HS80M	67 Blockschaltbild
23 HS10W	

Table des matières

24 Précautions	66 Spécifications
25 Configuration du son de contrôle supérieur	66 Dimensions
Panneau arrière	67 Graphique des performances
32 HS50M/HS80M	67 Schéma d'ensemble
33 HS10W	

Contenido

34 Precauciones	66 Especificaciones
35 Configuración para obtener una monitorización de sonido excelente	66 Dimensiones
Panel posterior	67 Gráfico de rendimiento
42 HS50M/HS80M	67 Diagrama de bloques
43 HS10W	

目录

44 注意事项	66 技术规格
45 优质监听设置	66 尺寸
后面板	67 性能曲线
52 HS50M/HS80M	67 电路图
53 HS10W	

目次

54 安全上のご注意	65 サービスについて
56 優れたモニター環境の構築	66 仕様
リアパネル	67 寸法図
63 HS50M/HS80M	67 特性図
64 HS10W	67 ブロック図

注意事项

请在操作使用前，首先仔细阅读下述内容

* 请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。

警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

电源 / 电源线

- 只能使用本设备所规定的额定电压。所要求的电压被印在本设备的铭牌上。
- 只能使用提供的电源线。
- 请勿将电源线放在热源如加热器或散热器附近，不要过分弯折或损伤电源线，不要在其上加压重物，不要将其放在可能被踩踏引起绊倒或可能被碾压的地方。
- 请务必连接到带有保护接地连接的适当电源插座。接地不当可能引起触电。

请勿打开

- 请勿打开本设备并试图拆卸其内部零件或进行任何方式的改造。本设备不含任何用户可自行修理的零件。若出现异常，请立即停止使用，并请有资格的YAMAHA 维修人员进行检修。

关于潮湿的警告

- 请勿让本设备淋雨或在水附近及潮湿环境中使用，或将盛有液体的容器放在其上，否则可能会导致液体溅入任何开口。
- 切勿用湿手插拔电源线插头。

当意识到任何异常情况时

- 若电源线出现磨损或损坏，使用设备过程中声音突然中断或因此而出异常气味或冒烟，请立即关闭电源开关，从电源插座中拔出电源线插头，并请有资格的YAMAHA 维修人员对设备进行检修。
- 若本设备发生摔落或损坏，请立即关闭电源开关，从电源插座中拔出电源线插头，并请有资格的YAMAHA 维修人员对设备进行检修。

小心

为了避免您或周围他人可能发生的人身伤害、设备或财产损失，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

电源 / 电源线

- 当准备长期使用本设备或发生雷电时，请从电源插座中拔出电源线插头。
- 当从本设备或电源插座中拔出电源线插头时，请务必抓住插头而不是电源线。直接拽拉电源线可能会导致损坏。

安放位置

- 移动设备之前，请务必拔出所有的连接电缆。
- 设置乐器时，请确认要使用的交流电源插座伸手可及。如果发生问题或者故障，请立即断开电源开关并从电源插座中拔出插头。
- 请勿在禁闭的通风不佳位置使用本设备。请务必保证本设备与周围墙壁或其他设备之间具有足够的空间。两侧至少 20cm，后面至少 20cm，上面至少 20cm。通风不畅可能导致过热，并可能损坏设备，甚至引起火灾。
- 为了避免操作面板发生变形或损坏内部组件，请勿将本设备放在有大量灰尘、震动、极端寒冷或炎热（如阳光直射、靠近加热器或烈日下的汽车里）的环境中。
- 请勿将本设备放在不稳定的地方，否则可能会导致突然翻倒。

连接

- 将本设备连接到其它设备之前，请关闭所有设备的电源开关。在打开或关闭所有设备的电源开关之前，请将所有音量都调到最小。

小心操作

- 打开音频系统的交流电源时，请始终最后打开本设备，以避免损坏音箱。同样，关闭电源时，请首先关闭本设备。
- 请勿将手指或手插入本设备的任何间隙或开口（端口等）。
- 请避免在设备上的任何间隙或开口（端口等）插入或落进异物（纸张、塑料、金属等）。万一发生这种情况，请立即关闭电源开关，从AC 电源插座中拔出电源插头。然后请有资格的YAMAHA 维修人员进行检修。
- 请勿长时间持续在很高或不舒服的音量水平使用本设备，否则可能会导致永久性听力损害。若发生任何听力损害或耳鸣，请去看医生。
- 若声音失真，请勿操作本设备。在这种状态下长时间使用可能会导致过热或火灾。
- 请勿将身体压在本设备上或在其上放置重物，操作按钮、开关或插口时要避免过分用力。

XLR 型插口应按下图所示进行布线（IEC60268 标准）：针 1：地线，针 2：热线（+）和针 3：冷线（-）。

虽然本音箱系统（仅 HSS0M、HS80M）具有磁场屏蔽特性，但若附近的显示器出现失真或不自然的颜色漂移，则仍必须将音箱移到与显示器保持足够距离的位置。

手机干扰

在音箱系统附近使用手机可能会引起噪音。若产生噪音，请在远离音箱系统的地方使用手机。

对由于不正当使用或擅自改造本设备所造成的损失，YAMAHA 不负任何责任。

当不使用本设备时，请务必关闭其电源。

经常动态接触的零部件，如开关、控制旋钮、接口等，随着时间的推移，其性能会逐渐下降。请让有资格的YAMAHA 维修服务人员为您更换有缺陷的零部件。

- 本说明书中的图示仅仅用作说明，可能与实际使用时的外观有差异。
- 本使用说明书中所使用的公司名和产品名都是各自所有者的商标或注册商标。
- 本使用说明书中的技术规格及介绍仅供参考。YAMAHA 公司保留随时更改或修订产品或技术规格的权利，若确有更改，恕不事先通知。技术规格、设备或选购件在各个地区可能均会有所不同，因此如有问题，请与当地YAMAHA 经销商确认。

优质监听的设置

与大多数其他音频和生产制作不同，音箱在房间中的设置方式对最终的音响效果有显著的影响。本使用说明书提供基本指导，帮助您充分发挥 YAMAHA HS 系列监听音箱的性能。

听音与监听

您可能认为“听音”和“监听”的要求是一样的，但通常并不是这样。一个好的听音系统可以是好的监听系统，反之亦然，但是在多数情况下很多混音制作中许多需要的基本细节都会在一个纯为欣赏音乐设置的听音系统中丢失。其差异与经过润饰显得更有魅力的肖像画和每个瑕疵都非常明显的原作之间的差异有些类似。人物在润饰过的照片中看起来漂亮多了，但现实确应是原来未润饰过的版本。作为调音工程师、制作人，或声音艺术家，您想要听到细节，以便创作出完美、平衡的混音，让它在可能的最广泛范围的音响系统上听起来都有很好的效果；这些系统可能是设计适宜的试听室中昂贵的精品音响元件，也可能是厨房冰箱上的轻便型收录机。您不会希望不良监听设置所隐藏的问题破坏您的作品将来在其他系统上的音响效果。

正因如此，享有盛名的 YAMAHA NS10M 成为音乐和音响业的标准监听器（并仍在世界范围内许多录音室中使用）：它提供平坦的响应和极好的分辨率，可让工程师和制作人听到微妙的细节，区分什么是好的音响效果，什么是最佳的音响效果。HS 系列监听器继承了精确和细节的传统，帮助您制作最佳的混音，同时还可让您长时间监听而不感到疲惫。

连接

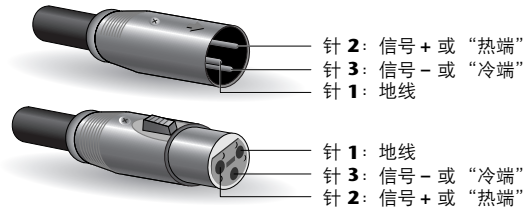
有源监听器与无源类型相比在音响效果和实用性上有许多优势，但因为它们是由线路电平信号驱动的，所以您在选择电缆和插头时需要像为录音室中其他线路电平连接选择电缆和插头一样小心。始终使用高质量的电缆和插头，并使电缆尽可能短。

只要所处的位置没有强的电气和无线电频率噪音，则对于相对短的电缆，非平衡线路即可取得很好的效果。当然，如果您使用的设备只有非平衡的输出，则别无选择，并需要设置系统，使一切都可以用可能的最短非平衡电缆连接。例如，如果您的调音台和监听器位于同一桌面，则应该没有问题。但如果需要长于约 3 米（长于约 10 英尺）的线路电平电缆，则使用最大限度抗噪音的平衡连接可能会取得更好的效果。

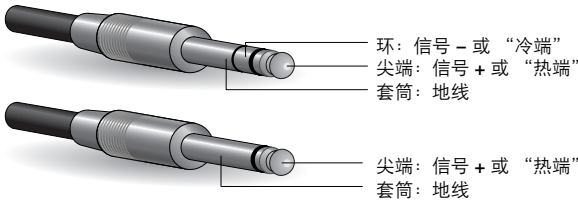
HS 系列录音室监听器提供 2 种类型的输入插口，以便您选择最适合您系统要求的类型。

XLR 型插口（平衡式）

这种类型的插口是专业设备和安装中最常用的插口。类似 HS 系列监听器上提供的 3 针 XLR 型插口主要用于平衡信号，它们强健可靠的设计和构造最大限度地确保了电气和机械可靠性。



Phone 插口（TRS：平衡式或非平衡式）

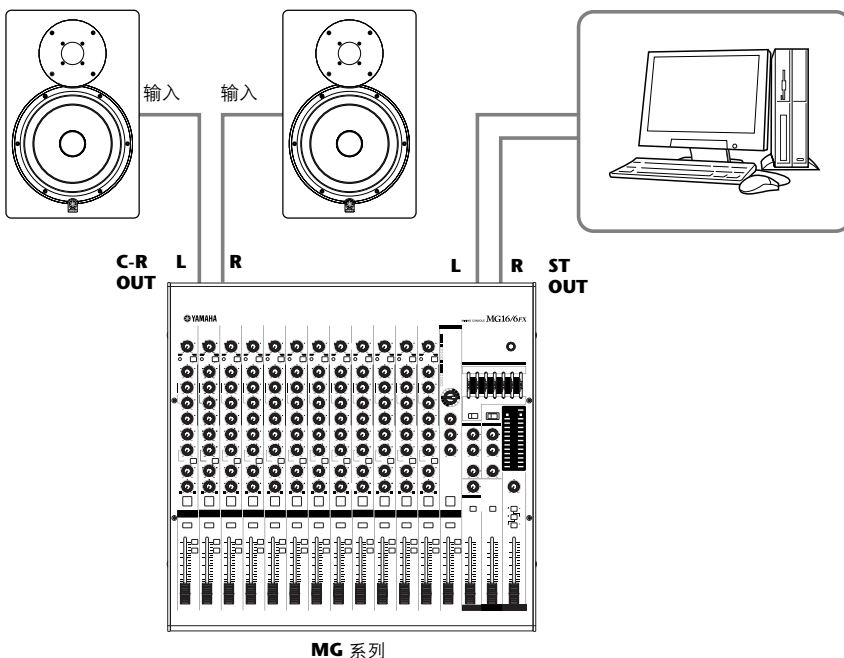
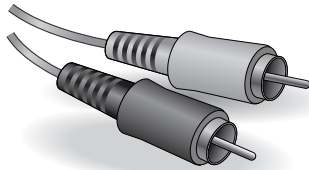


HS 系列录音室监听器还有一个 1/4 英寸的 phone 插口，既可用于平衡式连接也可用于非平衡式连接。

要通过这些插口进行平衡式连接，您需要使用平衡电缆，其上配有 TRS phone 插头 — 3 个触点的 phone 插头，基本上与标准立体声 phone 插头相同，具有尖端、环和套筒触点（因此指定为“TRS”——请参见左图。）

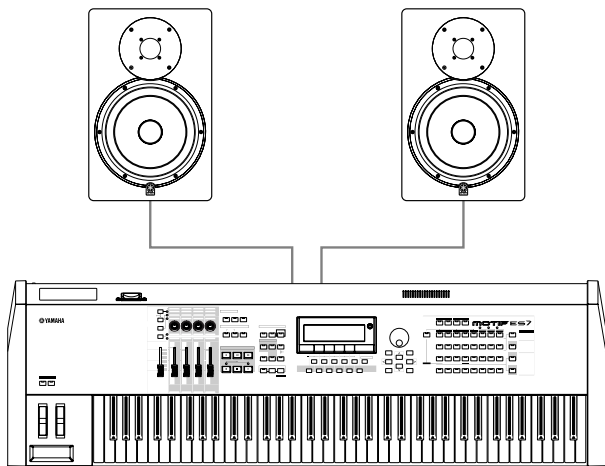
Phone 插口还将接受非平衡信号 — 仅仅插入标准单声通道 phone 插头。但如果要连接只提供 RCA 型针式插口输出的设备时怎么办呢？解决方法很简单：使用 RCA 到 phone 插头转接头或 RCA 到 phone 电缆，并插入音箱的 phone 插口输入中。

RCA 针式插口



如果要将 HS 音箱直接连接到调音台，如 YAMAHA MG 系列调音台中的一个，则通常应将它们连接到调音台的“C-R”（控制室）输出，以便可以控制监听电平，而不影响发送到调音台母线的信号电平，该信号在制作中通常输送到您的录音机或 DAW（数字音频工作站）。

HS 系列音箱也是直接连接到电子键盘或其他电子乐器的最佳选择。

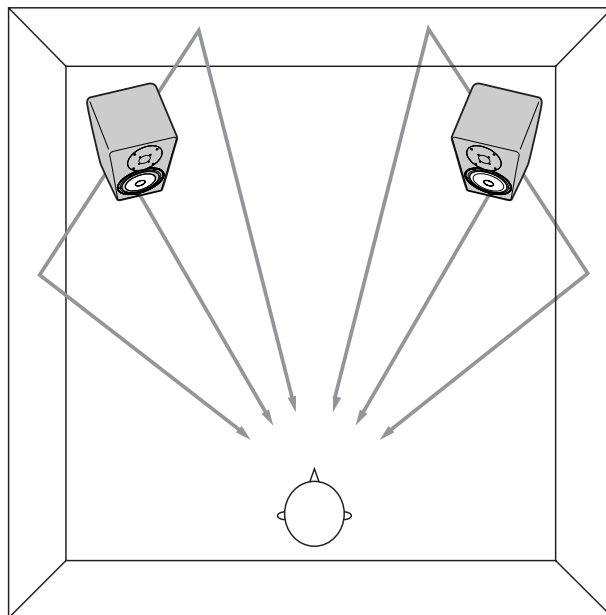


音箱的放置

音箱的放置是设置监听系统时最重要的考虑事项之一，但这一点时常被忽略，导致性能大打折扣。在小录音室中完美地定位音箱很难，这一点无可否认。要腾出空间放置音箱系统使之提供最佳性能是一种奢望，但花一些时间进行一点试验和测量以最有效地利用有限的资源是绝对值得的。这项工作做与不做的差异是惊人的。设置立体声或 5.1 环绕声系统的基本要点相同。

与墙壁和角落的接近程度

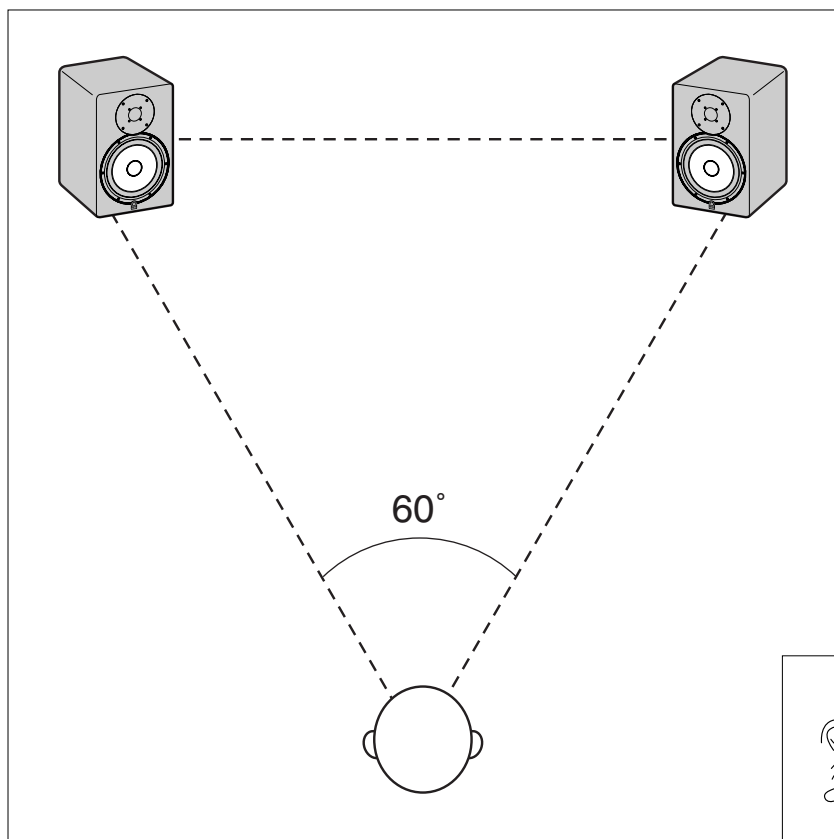
要取得最精确的响应，您的音箱必须远离墙壁特别是角落放置，因为墙壁和角落会严重破坏音箱的频率特性。理想距离是至少距墙壁约 1.5 米（约 5 英尺），但现实中它们很可能被放在桌面上并推到墙壁处。只需记住这样一个事实：音箱离墙壁和角落越近，其低音响应越可能被夸大，并很可能需要做一些补偿；在心理上补偿或使用一些均衡措施。HS50M 和 HS80M 音箱提供的 ROOM CONTROL 开关使补偿变得很容易，该开关修改音箱的低音特性来补偿附近墙壁导致的响应夸大。当您的音箱靠近墙壁时，您可能会发现将 ROOM CONTROL 开关设成“-2”或“-4”设置会在低音范围内取得更自然的响应。作为参考，请记住当音箱与最近墙壁的距离超过 1.5 米（5 英尺）时，您尝试处理的是音箱的发声方式。



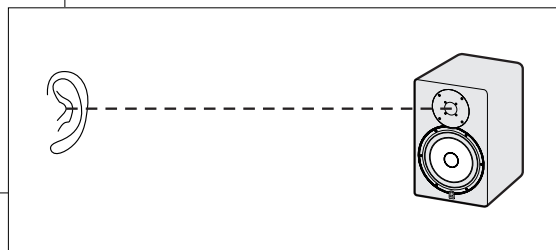
对称性

正如上面所述，根据音箱相对于表面的放置位置，其响应会有很大变化。那么，如果将一个音箱紧靠墙壁放置而另一个放在空旷的位置会发生什么情况呢？可以肯定的是效果不会好，且绝不利于产生良好的混音。您左右音箱的响应将截然不同，几乎不可能创建平衡良好的混音，甚至不能在立体声音乐音域中准确定位音轨。所以不管怎么做，如果您在意音响效果，请确保听音环境中音箱的放置位置尽可能对称。使用卷尺确保音箱距侧面和后面墙壁的距离相同。大的物体也会导致房间的声学对称性失衡。注意门窗的位置也很重要。虽然不是总能取得理想的对称性，但使其尽可能对称仍是值得的。

“最佳听音位置”



对于立体声和环绕声混音，您相对于主要前侧音箱的位置—通常称作“最佳听音位置”—应该位于等边三角形的顶点。换句话说，您与任意音箱的距离应等于两个音箱之间的距离。音箱还应成相应 60° 角摆放，以便驱动单元直接指向听音位置。音箱应摆放在高音单元大致与您的耳朵对齐的高度（这是因为高频率更具方向性）。



微调立体声

- 音箱 LEVEL 控制应设成相同的电平。对应于 +4 dB 标称输入电平设置的 12 点钟处。
- 因为设置中没有使用超低音音箱，所以请将 LOW CUT 开关设成“FLAT”。
- 当设成“-2 dB”时，EQ MID 开关会轻微削弱中音部频率以产生略微“柔和”的音响效果，更适于听音或长时间监听。但要准确监听，请将 MID 开关设成“0”。
- 根据音箱放置位置与最近墙壁的距离设定 ROOM CONTROL 开关（请参见上面的“与墙壁和角落的接近程度”）。
- 要准确监听，请将 HIGH TRIM 开关设成“0”。如果认为声音太嘹亮，可以将此开关设成“-2 dB”将高音略微削弱。

添加超低音音箱

即使您没有打算设置环绕声系统，对于立体声混音，添加超低音音箱也有好处。如果您无法听到极低频端，则没有办法制作最佳的音响效果。好的超低音音箱提供的扩展低音响应的确能帮助您改善混音的整体品质。

超低音音箱的位置不像主要音箱位置那样重要，因为约 200Hz 以下的频率—超低音音箱工作的区域—不是指向性的。换句话说，人耳无法定位这样的低频来源，所以理论上超低音音箱可以放在房间的任意位置。实际上，一个好主意是将超低音音箱放在地板上主要前侧音箱之间的某处，使其距听音位置的距离与主要音箱相同，但不一定是正中央。

微调立体声 + 超低音音箱

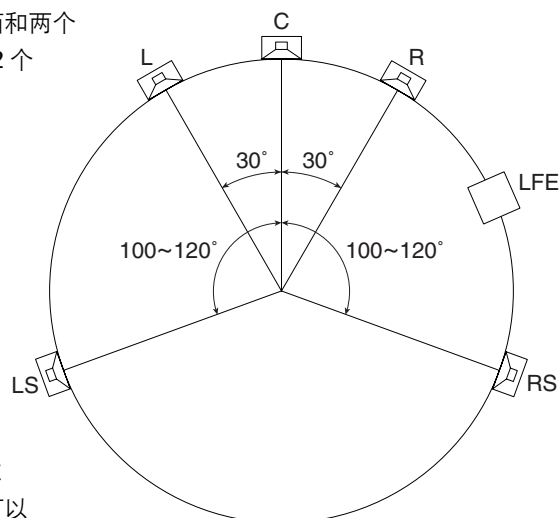
- 将 HS50M 或 HS80M 电平控制设置在约 12 点钟的位置，将标准输入电平设置为约 +4 dB。如果使用 HS50M，将 HS10W 电平控制设置为大约 10 点钟的位置；如果使用 HS80M，将其设置为大约 11 点钟的位置。然后可以按要求精确调整 HS10W 电平控制。另外，也可以使用超低音音箱调整 HS50M/HS80M 输出电平获得需要的相对平衡。
- 开始时将 HIGH CUT 控制设置在中央点击位置，对应于约 100Hz 的 HPF 频率。HIGH CUT 频率可以在稍后进行调整以取得与 HS50M 或 HS80M 音箱最平滑的整体效果。
- 打开 HS10W LOW CUT 开关。调整 LOW CUT 控制以取得所需程度的低音扩展。
- 将 HS50M/HS80M LOW CUT 开关设成“FLAT”。
- 当设成“-2 dB”时，HS50M/HS80M EQ MID 开关会轻微削弱中音部频率以产生略微“柔和”的音响效果，更适于听音或长时间监听。但要准确监听，请将 MID 开关设成“0”。
- 根据音箱放置位置与最近墙壁的距离设定 HS50M/HS80M ROOM CONTROL 开关（请参见上面的“与墙壁和角落的接近程度”）。
- 要准确监听，请将 HS50M/HS80M HIGH TRIM 开关设成“0”。如果认为声音太嘹亮，可以将此开关设成“-2 dB”将高音略微削弱。

设置环绕声

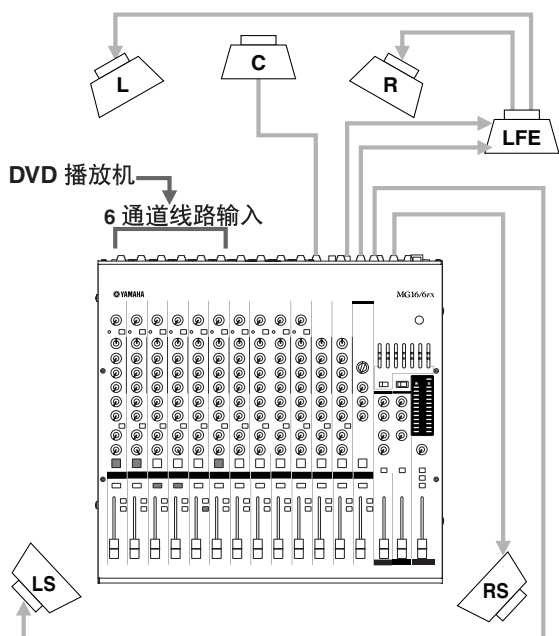
如果您要为环绕声制作混音，很明显需要环绕声监听系统。举例来说，对于 5.1 环绕声系统，您只需给上节中描述的立体声 + 超低音音箱添加一个中央音箱和两个后侧音箱即可。让我们看一下，2 个主要音箱加上 1 个中央音箱再加上 2 个后侧音箱，一共 5 个音箱，且“.1”代表超低音音箱。全部备齐待用！

根据 ITU（国际电信联盟）对 5.1 环绕声设置的规格要求，主要前侧音箱放置位置与前面描述的听音位置成 60° 角等边三角形关系，后侧音箱的放置位置距听音位置的距离应相等，但角度在 100° 和 120° 之间，如右图所示。中央音箱应正好放在主要前侧音箱之间，距听音位置的距离应与其他音箱的距离相等（这意味着理想上它应在主要左右音箱稍后面的位置）。

现在您可能推论出，主要左右、中央和后侧音箱都位于圆的圆周上，圆心在听音位置。确保所有距离都正确的一个简单方法是：使用一根细绳，在其上主要左右音箱之间的准确距离处切断或作上标记。将细绳连到听音位置处的话筒支架或其他方便的物体上，并用它测量听音位置与每个音箱之间的距离。将细绳从听音位置拉伸到音箱位置，细绳还可以很方便地指导您对齐音箱，以便它们直接指向听音位置。



MG 系列调音台设置



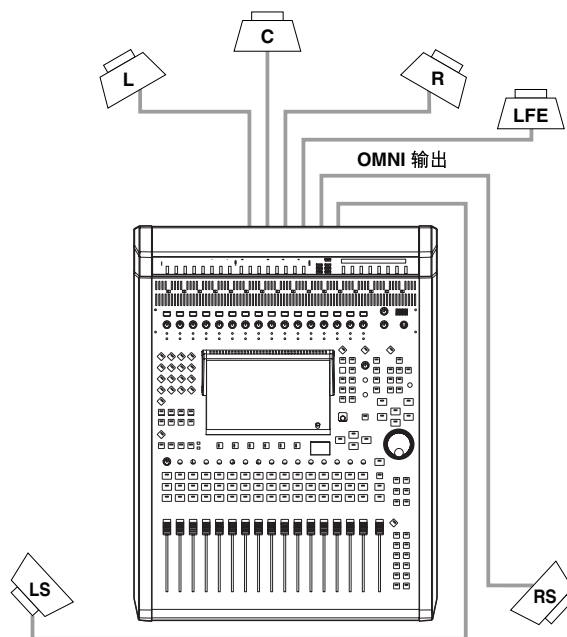
如果您连接到没有为环绕声制作特殊设计的标准调音台，您的主要 L 和 R 音箱可以通过 HS10W 超低音音箱连接到任何方便的立体声输出对，而中央和后侧音箱连接到单独的输出通道。

示例 MG16/6FX

DVD 播放机	输入通道	输出插口	音箱
L	→ Ch1 (ST=ON, PAN → L)	→ ST OUT (L)	→ L
R	→ Ch2 (ST=ON, PAN → R)	→ ST OUT (R)	→ R
LS	→ Ch3 (GRP1-2, PAN → L)	→ GROUP OUT 1(L)	→ LS
RS	→ Ch4 (GRP1-2, PAN → R)	→ GROUP OUT 2(R)	→ RS
C	→ Ch5 (GRP3-4, PAN → L)	→ GROUP OUT 3	→ C
LFE	→ Ch6 (ST=ON, PAN → Center, Fader → +10 dB Boost)	→ ST OUT	→ LFE

数字调音台设置

如果您将 HS 系列音箱连接到具有内置环绕声处理功能的调音台—如 YAMAHA DM2000、DM1000 或 O2R96—每个音箱将直接连接到专门处理该特定环绕声通道的调音台输出。在此类型设置中，您可以充分利用调音台的高级环绕声混音和低音管理功能。



微调环绕声

- 将 HS50M 或 HS80M 电平控制设置在约 12 点钟的位置，将标准输入电平设置为约 +4dB。如果使用 HS50M，将 HS10W 电平控制设置为大约 10 点钟的位置；如果使用 HS80M，将其设置为大约 11 点钟的位置。然后可以按要求精确调整 HS10W 电平控制。另外，也可以使用超低音音箱调整 HS50M/HS80M 输出电平获得需要的相对平衡。
- * 如果使用有数字调音台的 HS50M，将 HS10W 电平控制设置为大约 9 点钟的位置。如果使用有数字调音台的 HS80M，将 HS10W 电平控制设置为大约 10 点钟的位置。
- 开始时将 HIGH CUT 控制设置在中央点击位置，对应于约 100Hz* 的 HPF 频率。HIGH CUT 频率可以在稍后进行调整以取得与 HS50M 或 HS80M 音箱最平滑的整体效果。
- * 如果使用数字调音台，请设置为 80 Hz。
- 打开 HS10W LOW CUT 开关。调整 LOW CUT 控制以取得所需程度的低音扩展。
- 将 HS50M/HS80M LOW CUT 开关设成“100 Hz*”。
- * 如果使用数字调音台，请设置为 80 Hz。
- 当设成“-2 dB”时，HS50M/HS80M EQ MID 开关会轻微削弱中音部频率以产生略微“柔和”的音响效果，更适于听音或长时间监听。但要准确监听，请将 MID 开关设成“0”。
- 根据音箱放置位置与最近墙壁的距离设定 HS50M/HS80M ROOM CONTROL 开关（请参见上面的“与墙壁和角落的接近程度”）。
- 要准确监听，请将 HS50M/HS80M HIGH TRIM 开关设成“0”。如果认为声音太嘹亮，可以将此开关设成“-2 dB”将高音略微削弱。

保持一致的监听电平

听音与监听的另一个区别是：当您为消遣而听音时，在不同的时间听音的电平可能截然不同：从柔和不突出的背景音乐到震动房间的很投入的听音或跳舞。严谨的监听完全不是这样。您耳朵的响应根据电平发生非常剧烈的改变，尤其在柔和到中响度区域，所以必须保持一致的监听电平，否则不会取得一致的混音结果。当您检查特定问题或效果时，毫无疑问需要在制作过程中的某些频点上将音量调大或调小——实际上作为最后的检查流程，在不同电平检查您的混音，将电平降到极低以检查混音中是否有任何元素消失并确定人声在总体混音效果中是否仍就处于平衡，这一点很重要——但一般而言，您应保持在相对较小的调节范围内。

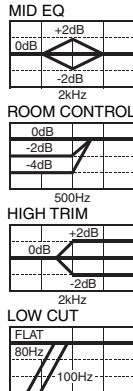
那么监听的最佳电平是什么呢？虽然存在“标准”的监听电平技术规格，*但对于大多数小录音棚来说，回答是“您感到最舒服的电平”。您需要处于监听足够响的电平，以便不失掉任何柔和的细节，但也不能太响，否则您的耳朵会疲乏（或您的邻居会抱怨）。如果在短时间监听后您发现自己调高了音量，则表示您的耳朵很可能已经疲劳，失去了敏感性。很明显，这对您的音乐和耳朵都不是件好事。所以，请找到那个“舒适区间”，从而创作伟大的音乐。

*对于技术人员，监听位置的 SMPTE RP 200 标准监听电平是 83 dB SPL (RMS 平均值)，或如果您在为电影制作混音，则需要了解环绕声的标准 Dolby 监听电平是 85 dB SPL。

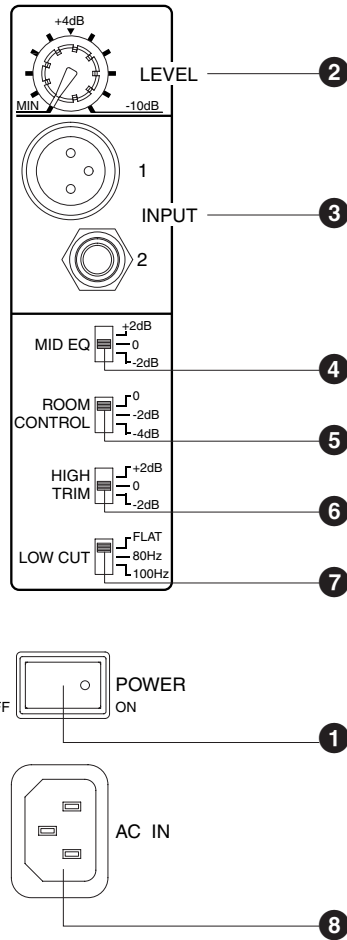
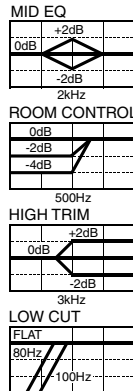
后面板

HS80M, HS50M

HS80M



HS50M



❶ POWER开关

打开或关闭音箱电源。当电源打开时，前面板上的音叉标志将点亮。

❷ LEVEL控制

调节整体输出电平。

❸ INPUT 1/2插口

它们是平衡式XLR型和phone型输入插口。



请勿同时使用XLR型和phone型插口。请只连接其中一种插口。

❹ MID EQ开关

调节中频范围的电平。将开关设定在“0”位置可产生平坦的频率响应。设定成“+2 dB”时，中频范围被增强2 dB。设定成“-2 dB”时，中频范围被衰减2 dB。（中心频率为2 kHz。）

❺ ROOM CONTROL开关

纠正因天花板、墙壁和地板反射导致的低频率夸大。将开关设定在“0”位置可产生平坦的频率响应。设定成“-2 dB”时，500 Hz以下的范围被衰减2 dB。设定成“-4 dB”时，500 Hz以下的范围被衰减4 dB。

❻ HIGH TRIM开关

调节高频范围的电平。

HS50M: 将开关设定在“0”位置可产生平坦的频率响应。设定成“+2 dB”时，3 kHz以上的范围被增强2 dB。设定成“-2 dB”时，3 kHz以上的范围被衰减2 dB。

HS80M: 将开关设定在“0”位置可产生平坦的频率响应。设定成“+2 dB”时，2 kHz以上的范围被增强2 dB。设定成“-2 dB”时，2 kHz以上的范围被衰减2 dB。

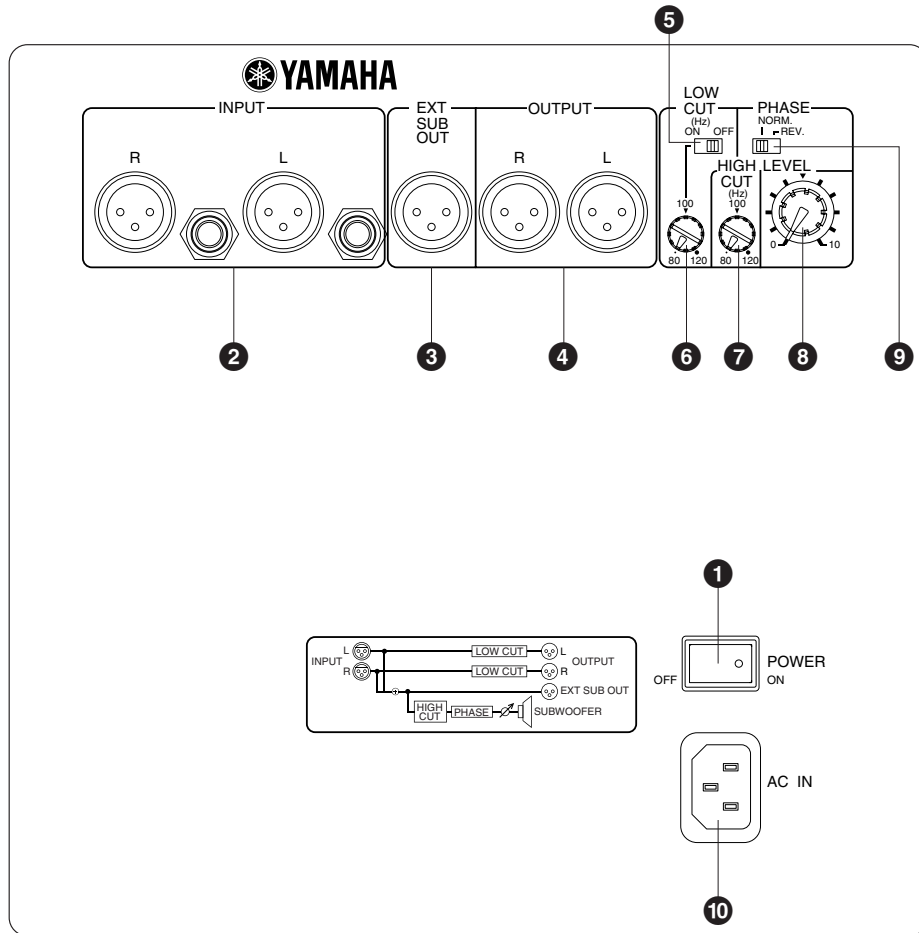
❼ LOW CUT开关

低切范围。设定成“80 Hz”时，80 Hz以下的范围被切除。设定成“100 Hz”时，100 Hz以下的范围被切除。

❽ AC IN插口

此处连接提供的电源线。首先，将电源线连接至音箱，然后将电源插头插入交流电插座。

HS10W



❶ POWER开关

打开或关闭音箱电源。当电源打开时，前面板上的音叉标志将点亮。

❷ INPUT L/R插口

它们是平衡式XLR型和phone型输入插口。可在这些INPUT插口输入两种不同的信号。如果同时输入两个信号，则可在发送到超低音音箱之前把它们混合。



请勿同时使用XLR型和phone型插口。请只连接其中一种插口。

❸ EXT SUB OUT插口

这是一种XLR型平衡式输出插口，它输出的混合信号由INPUT L/R插口接收。如果要添加第二个超低音音箱，请使用EXT SUB OUT插口。

注 LOW CUT开关/控制和HIGH CUT控制不会影响从EXT SUB OUT插口发送的信号输出电平。

❹ OUTPUT L/R插口

它们是XLR型平衡式输出插口，输出的信号分别在INPUT L/R插口接收。如果LOW CUT开关打开，低频被切除。使用LOW CUT控制可以在80 Hz和120 Hz之间设定截止频率。

❺ LOW CUT开关

如果LOW CUT开关打开，来自OUTPUT开关的信号的低频被切除。使用LOW CUT控制可以在80 Hz和120 Hz之间设定截止频率。

❻ LOW CUT控制

当LOW CUT开关打开时，使用LOW CUT控制可以在80 Hz和120 Hz之间设定截止频率。

❼ HIGH CUT控制

使用HIGH CUT控制可以在80 Hz和120 Hz之间设定HS10W的信号输出的截止频率。

❽ LEVEL控制

调节整体输出电平。

❾ PHASE开关

选择HS10W的输出声音的相位。通常将此开关设成“NORM”。不过，“REV.”设定可能改善低频响应，这取决于整个音箱系统的类型和位置。两种设定都做一下尝试，并选择产生最好低频端声音的设定。

❿ AC IN插口

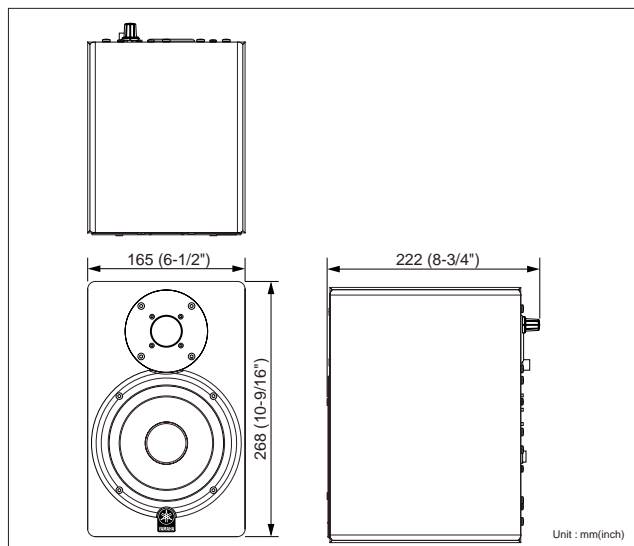
此处连接提供的电源线。首先，将电源线连接至超低音音箱，然后将电源插头插入交流电插座。

Specifications

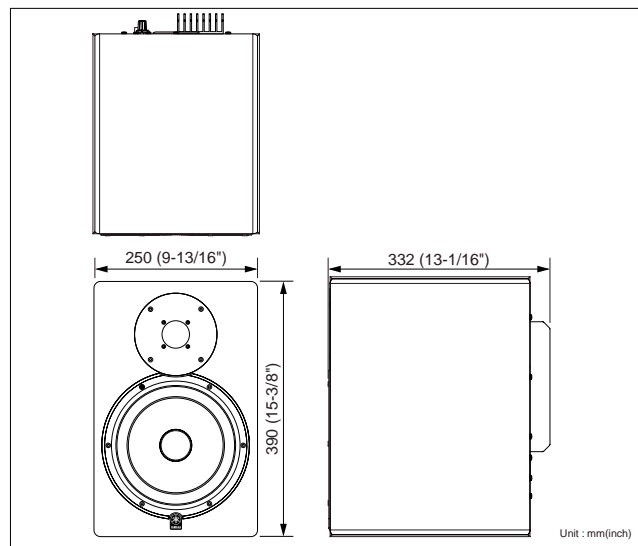
Model		HS50M	HS80M	HS10W
General Specifications				
Type		Biamp 2-way Powered speaker	Biamp 2-way Powered speaker	Powered Subwoofer
Crossover Frequency		3 kHz	2 kHz	—
Overall Frequency Response		55 Hz—20 kHz (-10 dB)	42 Hz—20 kHz (-10 dB)	30 Hz—180 Hz (-10 dB)
Dimensions (W x H x D)		165 x 268 x 222 mm (6-1/2 x 10-9/16 x 8-3/4")	250 x 390 x 332 mm (9-13/16 x 15-3/8 x 13-1/16")	300 x 350 x 386 mm (11-13/16 x 13-3/4 x 15-3/16")
Weight		5.8 kg	11.3 kg	12.5 kg
Speaker Components				
Speaker Components		LF : 5" cone (Magnetic shielding Type) HF : 0.75" Dome (Magnetic shielding Type)	LF: 8" cone (Magnetic shielding Type) HF : 1" Dome (Magnetic shielding Type)	8" cone
Enclosure	Type	Bass-reflex Type	Bass-reflex Type	Bass-reflex Type
	Material	MDF	MDF	MDF
Amp. Unit				
Output Power		Total : 70 W (dynamic power) (LF : 45 W, 4 ohms) (HF : 25 W, 8 ohms)	Total : 120 W(dynamic power) (LF : 75 W, 4 ohms) (HF : 45 W, 8 ohms)	150 W 4 ohms (dynamic power)
Input Sensitivity / Impedance		-10 dBu/10 k ohms	-10 dBu/10 k ohms	-10 dBu/10 k ohms
Output Sensitivity/ Impedance		—	—	-10 dBu/600 ohms
Input Connectors(parallel)		1 : XLR-3-31 type (balanced) 2 : PHONE (balanced)	1 : XLR-3-31 type (balanced) 2 : PHONE (balanced)	1 : XLR-3-31 type (balanced) 2 : PHONE (balanced)
Output Connectors		—	—	1 : XLR-3-32 type (balanced) x 1 (EXT SUB) 2 : XLR-3-32 type (balanced) x 2 (L&R)
Controls		LEVEL control (+4dB/center click) LOW CUT switch (FLAT/80/100 Hz, 12 dB/octave) EQ : MID (+/- 2dB at 2kHz) : HIGH (+/- 2dB at HF) : ROOM CONTROL (0/-2/-4 dB under 500Hz)	LEVEL control (+4dB/center click) LOW CUT switch (FLAT/80/100Hz, 12 dB/octave) EQ : MID (+/- 2dB at 2kHz) : HIGH (+/- 2dB at HF) : ROOM CONTROL (0/-2/-4 dB under 500Hz)	LEVEL control PHASE switch : NORM./REV. HIGH CUT control : 80—120Hz (center click) LOW CUT control : 80—120Hz (center click) LOW CUT switch : ON/OFF
Indicator		Power ON : White LED	Power ON : White LED	Power ON : White LED
Power Consumption		45W	60W	70W

Dimensions

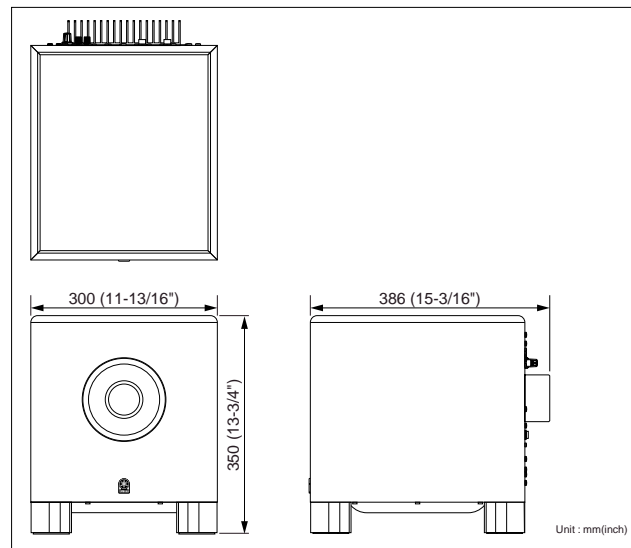
HS50M



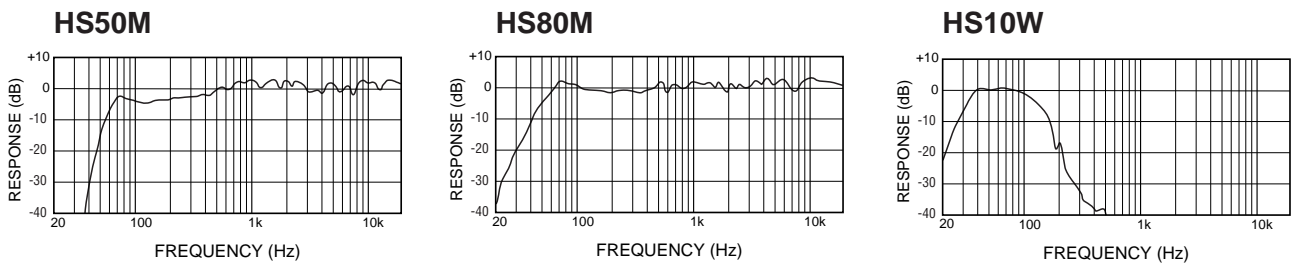
HS80M



HS10W

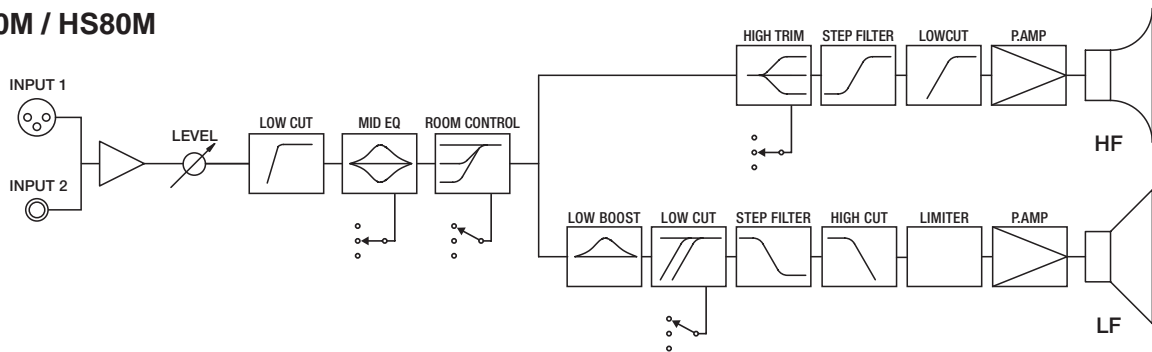


Performance graph

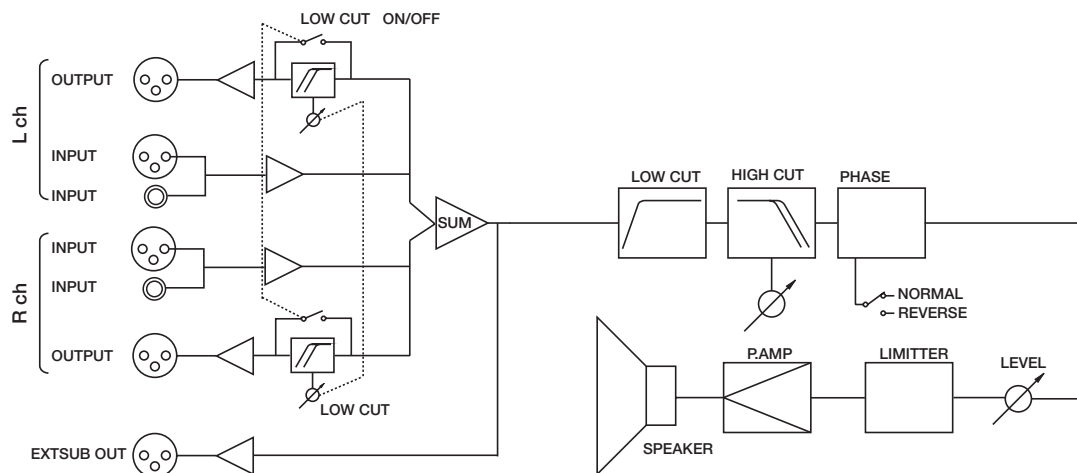


Block Diagram

HS50M / HS80M



HS10W



For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Av. Reboucas 2636-Pinheiros CEP: 05402-400
Sao Paulo-SP. Brasil
Tel: 011-3085-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddzial w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0660

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical

Instrument Division

Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2441

Yamaha Pro Audio global web site
<http://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation

© 2005 Yamaha Corporation

508MW-01A0

Printed in China